ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.040.20; 23.040.45; 93.030; 91.140.80 **Listopad 2011**

Plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi – Část 1: Všeobecně

ČSN
EN ISO 11296-1
64 6420

idt ISO 11296-1:2009

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks – Part 1: General

Systemes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux d'assainissement enterrés sans pression – Partie 1: Généralités

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) – Teil 1: Allgemeines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11296-1:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11296-1:2011. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13566-1 (64 6420) z dubna 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Norma byla technicky revidována.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 1610:1997 zavedena v ČSN EN 1610:1999 (75 6114) Provádění stok a kanalizačních přípojek a jejich zkoušení

EN 13508-2 zavedena v ČSN EN 13508-2 (75 6901) Posuzování stavu venkovních systémů stokových sítí a kanalizačních přípojek – Část 2: Kódovací systém pro vizuální prohlídku

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a.s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 11296-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2011

ICS 23.040.20; 23.040.45; 93.030; 91.140.80 Nahrazuje EN 13566-1:2002

Plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi –
Část 1: Všeobecně
(ISO 11296-1:2009)

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks –
Part 1: General
(ISO 11296-1:2009)

Systemes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux d'assainissement enerrés sans pression –
Partie 1: Généralités
(ISO 11296-1:2009)

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegter drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) –
Teil 1: Allgemeines
(ISO 11296-1:2009)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2011-04-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN ISO 11296-1:2011 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Text ISO 11296-1:2009 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 138 „Plastové trubky, tvarovky a armatury pro dopravu tekutin“ a byl převzat jako EN ISO 11296-1:2011 technickou komisí CEN/TC 155 „Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy“, jejíž sekretariát řídí NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2011.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědným za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13566-1:2002.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační
organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text ISO 11296-1:2009 byl schválen CEN jako EN ISO 11296-1:2011 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Předmluva 4

Úvod 7

1 Předmět normy 9

2 Citované normativní dokumenty 9

3 Termíny a definice 9

3.1 Všeobecně 9

3.2 Metody 10

3.3 Vlastnosti 11

3.4 Materiály 12

3.5 Stav výrobku 13

4 Symboly a zkratky 13

4.1 Symboly 13

4.2 Zkratky 13

5 Trubky ve stavu „M“ 14

5.1 Materiály 14

5.2 Všeobecné vlastnosti 14

5.3 Materiálové vlastnosti 14

5.4 Geometrické vlastnosti 14

5.5 Mechanické vlastnosti 14

5.6 Fyzikální vlastnosti 14

5.7 Spojování 14

5.8 Označování 14

6 Tvarovky ve stavu „M“ 14

6.1 Materiály 14

6.2 Všeobecné vlastnosti 15

6.3 Materiálové vlastnosti 15

6.4 Geometrické vlastnosti 15

6.5 Mechanické vlastnosti 15

6.6 Fyzikální vlastnosti 15

6.7 Spojování 15

6.8 Označování 15

7 Doplňkové součásti 15

8 Vhodnost systému pro účely vyvložkování ve stavu „I“ 15

8.1 Materiály 15

8.2 Všeobecné vlastnosti 15

8.3 Materiálové vlastnosti 16

8.4 Geometrické vlastnosti 16

8.5 Mechanické vlastnosti 16

8.6 Fyzikální vlastnosti 16

8.7 Doplňkové vlastnosti 16

8.8 Vzorkování 16

9 Instalační praxe 16

Strana

9.1 Přípravné práce 16

9.2 Skladování, manipulace a doprava trubek a tvarovek 16

9.3 Zařízení 16

9.4 Instalace 17

9.5 Kontrola a zkoušky související s výrobou 18

9.6 Ukončení vyvložkování 18

9.7 Opětovné připojení na stávající potrubní systém 18

9.8 Závěrečná kontrola a zkoušení 18

9.9 Dokumentace 18

Bibliografie 19

Úvod

Systémová norma, jejíž součástí je tato část 1, specifikuje požadavky pro plastové potrubní systémy z různých materiálů používaných pro renovace stávajících potrubních systémů pro specifické aplikace. Systémové normy pro renovace, které se zabývají následujícími aplikacemi:

- plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi.

Tyto systémové normy se odlišují od systémových norem týkajících se běžně instalovaných potrubních systémů stanovením požadavků na určité vlastnosti v instalovaném stavu po zhotovení na místě. Uvedené požadavky jsou nad rámec specifikovaných požadavků pro vyráběné součásti potrubních systémů.

Každá systémová norma obsahuje:

- Část 1 Všeobecně

a následující části týkající se všech použitelných druhů renovačních metod:

- Část 2: Vyvložkování kontinuálními trubkami;

- Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami;
- Část 4: Vyvložkování trubkami vytvrzovanými na místě;
- Část 5: Vyvložkování jednotlivými trubkami;
- Část 7: Vyvložkování spirálově vinutými trubkami.

Požadavky pro jakoukoliv uvedenou skupinu renovačních metod jsou specifikovány v části 1 a aplikují se v součinnosti s ostatními odpovídajícími částmi. Například části 1 a 2 specifikují požadavky vztahující se k vyvložkování kontinuálními trubkami. Další informace viz ISO 11295. Ne všechny skupiny metod jsou vhodné pro všechny aplikace. To uvádí další části každé systémové normy.

Pro usnadnění přímého srovnávání jednotlivých skupin renovačních metod byla přijata pro všechny části stejná struktura kapitol.

Všeobecné členění, skladba kapitol a vztah mezi ISO 11296 a systémovými normami pro ostatní oblasti použití je uveden na obrázku 1.

1 Předmět normy

Tato část ISO 11296 specifikuje požadavky a metody zkoušení pro plastové potrubní systémy používané pro
renovaci beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi a pracujících jako gravitační systémy, které jsou vystaveny maximálnímu přetlaku 0,5 bar. Je použitelná jak pro vyráběné trubky a tvarovky, tak i pro instalované plastové vložkovací systémy; nevztahuje se na stávající potrubí nebo jakékoliv výplně mezikruží.

Tato část ISO 11296 uvádí všeobecné požadavky, které jsou společné pro všechny renovační techniky (viz 3.1.2).

Konec náhledu – text dále pokračuje v placené verzi ČSN.